

APPELLO PER UNA LOTTA DI EGUAGLIANZA DOCUMENTI PER TUTTE/I SENZA DISCRIMINAZIONE

Ai nostri fratelli e sorelle allontanate/i dalle loro terre e dalle loro famiglie dal disastroso saccheggio colonialista.

A nostri fratelli e sorelle della diaspora che qui svolgono i lavori più duri e peggio pagati e che vivono in condizioni inumane.

Il ricatto dei documenti ci costringe, più di altri, a questa vita miserabile dove solo i padroni ci guadagnano. Ci usano e ci gettano a loro piacimento.

Siamo lavoratori e lavoratrici, mandiamo avanti i cantieri e i magazzini, siamo riders e facchini, puliamo uffici e hotel, mandiamo avanti le cucine, accudiamo bambini ed anziani e ci spezziamo la schiena in campagna.

È ora di unirici, di far sentire la nostra voce che è la stessa di tutte/i le lavoratrici e lavoratori sfruttate/i, di mettere fine alle discriminazioni e ai ricatti.

Le nostre rivendicazioni sono chiare:

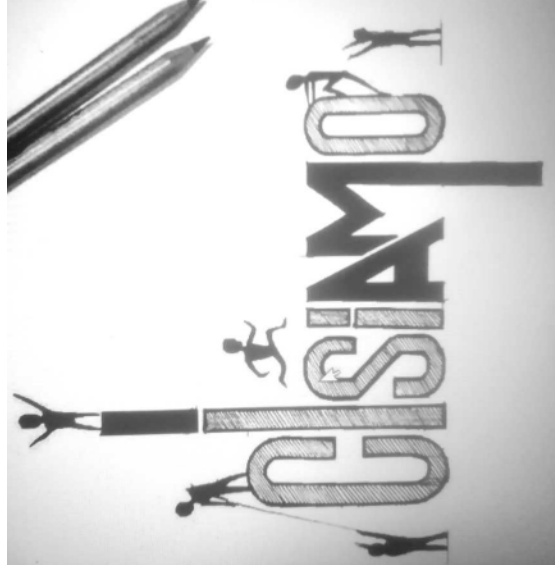
- **permesso di soggiorno incondizionato per tutte/i, non legato al contratto di lavoro né alla residenza;**
- **cittadinanza per tutte/i le/i bambine/i nate/i in Italia;**
- **abolizione di tutti i decreti sicurezza;**
- **fine degli abusi e dei lunghi tempi di attesa nelle questure;**
- **azzeramento dei costi dei permessi;**
- **chiusura dei centri di detenzione (CPR) e fine dei rimpatri;**
- **permesso di soggiorno valido in tutta l'Unione Europea.**

Per questo chiamiamo alla giornata di mobilitazione diffusa su tutto il territorio nazionale organizzata per il 31 marzo 2022.

Facciamo appello a tutte le forze, gruppi, movimenti studenteschi, associazioni e organizzazioni che hanno a cuore gli interessi dei lavoratori e delle lavoratrici, che lottano contro il razzismo, lo sfruttamento, la precarietà, che non sopportano discriminazioni e ricatti, ad unirsi per discutere e prepararsi ad un percorso di lotta.

**INSIEME POSSIAMO COSTRUIRE A MILANO
UN PUNTO DI FORZA, PER QUESTO CHIAMIAMO AD UNA
ASSEMBLEA DI CONFRONTO E ORGANIZZAZIONE**

IL 20 MARZO DALLE ORE 11 IN VIA SIUSI, 12 (MILANO, MM2 UDINE)



CI SIAMO - Rete Solidale
cisiamoretemilano@gmail.com
FB: Ci Siamo - Rete solidale

APPEL À UN COMBAT POUR L'ÉGALITÉ DOCUMENTS POUR TOUS SANS DISCRIMINATION

A nos frères et sœurs enlevés à leurs terres et à leurs familles par le désastreux pillage colonialiste.

A nos frères et sœurs de la diaspora qui font ici les boulots les plus durs et les moins payés et qui vivent dans des conditions inhumaines.

Le chantage des documents nous contraint, plus que d'autres, à cette vie misérable où seuls les patrons gagnent. Ils nous utilisent et nous jettent à leur guise.

Nous sommes ouvriers, nous gérons chantiers et entrepôts, nous sommes ridders et porteurs, nous nettoions les bureaux et les hôtels, nous gérons les cuisines, nous soignons les enfants et les personnes âgées et nous cassons nos dos à la campagne.

Il est temps de s'unir, de faire entendre notre voix qui est la même de tous les travailleurs exploités, de mettre fin aux discriminations et au chantage.

Nos revendications sont claires:

- **titre de séjour inconditionnel pour tous, ne pas lié au contrat de travail ou de séjour**
- **citoyenneté pour toutes les enfants nés en Italie**
- **suppression de tous les arrêtés de sécurité**
- **fin des abus et des longs délais d'attente dans les Questure**
- **réduction à zéro des coûts des permis**
- **fermeture des centres de rétention (CPR) et fin des rapatriements**
- **titre de séjour valable dans toute l'Union européenne**

Pour cela nous invitons à la journée de mobilisation organisée sur tout le territoire national pour le 31 mars 2022.

Nous invitons toutes les forces, regroupements, mouvements étudiants, associations et organisations qui ont à cœur les intérêts des travailleurs, qui luttent contre le racisme, l'exploitation, la précarité, qui ne tolèrent pas la discrimination et le chantage, à se rassembler pour discuter et préparer un chemin de lutte.

**ENSEMBLE NOUS POUVONS CONSTRUIRE UNE FORCE À MILAN
POUR CELA NOUS INVITONS À UNE
ASSEMBLÉE D'ORGANISATION**

LE 20 MARS À PARTIR DE 11H À VIA SIUSI, 12 (MILAN, MM2 UDINE)

APPEAL FOR A EQUALITY FIGHT DOCUMENTS FOR ALL WITHOUT DISCRIMINATION

To our brothers and sisters displaced from their lands and families by the disastrous colonialist plunder.

To our brothers and sisters in the diaspora who do the hardest and most poorly paid jobs and live in inhuman conditions.

The blackmail of documents forces us, more than others, into this miserable life where only the bosses gain using us as disposable workers.

We are workers on construction sites and in warehouses, we are riders and porters, we clean offices and hotels, we work in kitchens, we look after children and elderly and we break our backs in the countryside.

It is time to unite and to make our voice heard, which is the voice of all exploited workers. We need to stop our discrimination and blackmail.

Our demands are clear:

- **Unconditional residence permit for all children, not linked to a work contract or residence**
- **citizenship for all children born in Italy**
- **abolition of all security decrees**
- **an end to abuses and long waiting times at police stations**
- **elimination of permit costs**
- **closure of detention centres (CPR) and end of repatriations**
- **residence permit valid throughout the European Union**

That is why we are calling for a nationwide mobilisation day on 31 March 2022.

We call on groups, student movements, associations and organisations that are interested in the workers' struggle, that fight against racism, exploitation, precariousness, that do not tolerate discrimination and blackmail, to join together to discuss and prepare for a path of struggle.

**FOR THIS REASON WE CALL FOR AN ASSEMBLY TO DISCUSS
AND ORGANISE A UNITED FIGHT TOGETHER
ON 20 MARCH FROM 11 AT VIA SIUSI, 12 (MILAN, MM2 UDINE)**